Odcinek nr 75 - I'd like some juice

Nowe słownictwo:

ache - ból

stomach - żołądek

stomachache - ból brzucha, ból żołądka

to feel - czuć się

gender - płeć

to matter - mieć znaczenie

It doesn't matter! - To nie ma znaczenia!

a matter - kwestia, sprawa

no matter - niezależnie od, bez względu na

Me too! (So do I) - Ja też!

I would go - poszedłbym

I would like - chciałbym

polite - uprzejmy, kulturalny, grzeczny

I'd like (I would like) - chciałbym

Hi, Sonia! Mistrzu Językowy, what's new?



Not much. Or: Nothing much.

How are you, Paweł? How was your doctor's appointment?

Not bad. I just had a stomachache, czyli ból brzucha. 'Ache' to 'ból', a 'stomach' to 'brzuch', 'żołądek'.

I see. Czujesz się better now?

'To feel' means 'czuć się'. Dear listener, say: Czujesz się teraz lepiej?



Do you feel better now?

Great! Not perfect, but yeah, much better... Dużo lepiej.

Dear listener, say: Mam wizytę lekarską o godz. 16.



I have a doctor's appointment at 4 pm.

And now translate: To (jest) Twój lekarz? Skąd on jest?



It's your doctor. Where is he from?

Why did you assume that a doctor is a man?

Czemu założyłam, że lekarz jest mężczyzną?

Oh, man! I forgot! Where ARE THEY from?!

Exactly. We say 'Where are they from?', if we don't know the gender.

'Gender', czyli 'płeć'.

I get it!

Paweł, yesterday you promised to give me one more example of the sentences with 'to' and 'ing' that mean something totally different.

Oh, yeah. Sure.

Dear listener, say: Wczoraj zapomniałam wyłączyć kuchenkę.



Yesterday I forgot to turn off the cooker.

Great. And now listen carefully: Yesterday I forgot turning off the cooker. To znaczy, że zapomniałem, że ja wyłączyłem wczoraj kuchenkę.

I see. Oh, yeah. It's a big difference. 'Forget to turn off' - zapominać, żeby wyłączyć. 'Forget turning off' - zapominać, że się coś wyłączyło.

Totally!

Anyway... Before, we talked about your common passions with James.

Yep. I said 'we like to sing and travel'.

But now I dunno if I can say that or if it's wrong.

Haha. You can say that, but the British often say 'I like singing'.

'I like singing' means, że podoba Ci się śpiewanie, i albo to robisz, albo nie.

Natomiast 'I like to sing' może oznaczać, że niekoniecznie to lubisz robić, ale robisz, np. z poczucia obowiązku.

Hm... Interesting.

Yeah, for Americans, it doesn't matter. 'It doesn't matter', czyli 'nie ma znaczenia'.

All right. What does 'matter' mean? 'A matter' - to 'sprawa', 'kwestia'.

Everyone will understand you, no matter what you say. 'No matter', czyli 'niezależnie od', 'bez względu na'.

Dear listener, say: Niezależnie od pogody, chcę pojechać na wycieczkę.



No matter the weather, I want to go on a trip.

Me too!

Ty również?

Yeah. You can also say 'so do l' but it's more common to say 'me too'.

Okay. Gotcha.

You're back from your holidays and you wanna go on another trip!

Haha! How about you?

Gdybym miała more money, pojechałabym to the Bahamas.

You can say I would go, czyli 'pojechałabym'.

What does 'would' mean?

Well. It doesn't mean anything itself. Może... 'BYM'. Haha! 'I would say', czyli 'powiedziałBYM'.

Hm. It doesn't make sense to me.

Let's practice it! Just a small tip! 'Would' zachowuje się tak samo jak 'can' and 'should'.

Okay. Great!

Dear listener, please, translate: 'On nie zaśpiewałby tej piosenki'



He would not sing this song.

Or: He wouldn't sing this song.

Dear listener, repeat after me: Wouldn't.

000

Wouldn't.

And now: Chciałabym mówić płynnie po angielsku?

899

I would like speaking English fluently?

I would like TO SPEAK English fluently?

Sonia, 'would like' is different from 'to like'.

We always say 'I want to' or 'I would like to'.

So what's the difference between 'I want to' and 'I would like to'.

And what's the difference in Polish between 'chcesz?' and 'chciałbyś'?

Now I see... 'Would like' jest bardziej uprzejme.

Indeed! 'Would like' is more polite - grzeczniejsze, kulturalniejsze.

Dear listener, please, translate: Chciałabym napić się soku.

999

I would like to drink juice.

Sure.
And actually, the English speakers would say: 'l'd like' instead of 'l would like'.
Dear listener, repeat after me: I'd like.
ÖÖÖ
l'd like.
Amazing!
Paweł I'm super tired Let's finish for today!
I totally agree! Let's have some rest!
Dear listener, let's have a break. Remember the regular practice with our native speaker!
Yeah! Try to learn new words every day. Niech English stanie się częścią Twojej codzienności!
Talk to you later!
Take care!

It's more natural to say: I would like to drink some juice. Trochę soku.